



DİLLER İÇİN AVRUPA ORTAK BAŞVURU METNİ VE BU BAĞLAMDA ÇOK DİLLİLİK

DOÇ. DR. HALİL AYTEKİN*

Özet: Avrupa Birliğine üye ülkeler arasında kültürel ve dilsel üstünlükler yoktur. Hazırlanan Diller için Avrupa Ortak Başvuru Metni dil ve kültür zenginliğini amaçlayan bir metindir. Böylelikle Avrupa ülkelerinde dil öğrenme ve öğretim programları bu ortak metin çerçevesinde ele alınmaktadır. Bu Metinde Yabancı dil öğrenenlerin hangi bilgi ve becerileri geliştirmeleri gerektiği detaylı bir şekilde açıklanmıştır. Avrupa Birliği sürekli olarak çok dilliliğin ve çokkültürlülüğün önemini vurgulamaktadır. Bu yüzden bireylerin birden fazla yabancı dil öğrenmelerini teşvik eden etkinlik ve programlar düzenlenmektedir. Avrupa birliğinin çok dilliliğe olan bağlılığı üye ülke vatandaşları açısından hem yasal bir eşitlik hem de demokratik bir güvenilirlik teminatıdır. Zira anlaşma hükümleri herkesi bağlar. Avrupa Birliği çok dillilik kavramını sadece eğitimle sınırlandırmamaktadır. Birlik ticari ve ekonomik alanda da etkin olmayı istemektedir. Tüm bu çalışmaların amaçları: Değişik kimlik ve kültürden gelen insanlar arasında karşılıklı hoşgörüyü artırmak, kültürel çeşitliliği zenginlik olarak görmek, Avrupalı Kimliğinin yayılmasını teşvik etmektir.

Anahtar Kelimeler: Avrupa Ortak Başvuru Metni, çok dillilik, çokkültürlülük, Avrupa eğitim programları

1. Avrupa Ortak Başvuru Metni Nedir?

Diller için Avrupa Ortak Başvuru Metni, Avrupa ülkelerinde dil öğrenme ve öğretim programlarını, program yönergelerini, değerlendirme, sınav ve ders kitapları vb. konulardaki çalışmalarını yönlendirmek için ortak bir çerçeve sunmayı amaçlamaktadır. Başvuru metni 259 sayfadan oluşmaktadır. Yabancı dil öğrenenlerin, bu dili iletişim kurmada kullanabilmek için neleri bilmeleri ve bu dilde etkinlik kazanmak için hangi bilgi ve yeteneklerini geliştirmeleri gerektiğini

* Ondokuz Mayıs Üniversitesi Eğitim Fakültesi Öğretim Üyesi.

Bu yolla çok dil öğrenmenin farklı dil ve kültürel geçmişleri olan insanlar arasında hoşgörüyü arttıracığı ve bireylerin birbirlerini daha iyi anlamalarını sağlayacağı beklenmektedir.

kapsamlı bir şekilde açıklamaktadır. Bu açıklamalar aynı zamanda dillerin kurulmuş olduğu kültür bağlamını da kapsamaktadır. Başvuru metni aynı zamanda yabancı dil öğrenenlerin gerçekleştireceği ilerlemenin, öğrenmenin her aşamasında ve yaşam boyu öğrenme temeliyle ölçülebilmesini sağlayan dil yeterlilik düzeylerini de tanımlamaktadır. Diller için Avrupa ortak başvuru metni ile modern diller alanında çalışan uzmanların karşılaştığı Avrupa'daki farklı eğitim sistemlerinden kaynaklanan iletişim engellerinin üstesinden gelmek amaçlanmıştır. Eğitim yöneticilerine, ders tasarımcılarına, öğretmenlere, eğitici öğretmenlere (formatör), sınav kurullarına, vb. birimlere çabalarını düzenleyip eşgüdümleştirerek ve sorumlusu oldukları öğrencilerin gerçek ihtiyaçlarının karşılanmasını sağlayarak mevcut uygulamalarını yansıtabilecekleri ortak bir zemin sağlamaktadır. Başvuru metni, hedef, içerik ve yöntemlerin kesin tanımları

için ortak bir temel ortaya koyarak dersler, ders kapsamı ve özelliklerin şeffaflığını sağlayacak, bu sayede modern diller alanında uluslararası düzeyde eşgüdümü arttıracaktır. Dil yeterliliğini tanımlamada kullanılacak bu nesnel ölçütler, farklı öğrenim bağlamlarında kazanılan özelliklerin karşılıklı olarak tanınmasını kolaylaştıracak ve bu sayede Avrupa'daki hareketliliğe de yardımcı olacaktır. Başvuru metninin aşamalı yapısı, insan dilinin karmaşık yapısının üstesinden gelmek için dil yeterliliğini ayrı bileşenlere ayırmayı gerekli kılmaktadır. Bu durum bazı psikolojik ve eğitsel sorunları da beraberinde getirmektedir. İletişim sürecine insan, bir bütün olarak katılır.

1.2. Avrupa Konseyi Dil Politikasının Amaç ve Hedefleri

Avrupa Diller Yılı'nı kutlama etkinlikleri nedeniyle Avrupa Konseyi, Dil Politikaları Birimi tarafından geliştirilen Avrupa Dil Gelişim Dosyası projesi, 15-17 Ekim 2000 tarihleri arasında Polonya'nın Cracow kentinde düzenlenen Eğitim Bakanları Daimi Konferansı sonunda imzalanan sonuç bildirgesiyle Konseye üye tüm ülkelerde uygulanması karar altına alınmıştır (Demirel, 2005).

Bireylerin birden fazla yabancı dil öğrenmelerini teşvik etmeyi amaçlayan bu etkinlikler, kıta Avrupa'sında çok dilliliğin ve çok kültürlülüğün önemini vurgulamaktadır. Diller yılını ilan etmedeki temel amaç, Avrupa Konseyine üye ülkelerin dil ve kültür miraslarına sahip çıkmaları ve bunu diğer Avrupa ülkeleriyle birlikte paylaşmalarıdır; bunun yanı sıra çok kültürlü, çok dilli Avrupalı olma bilincini yayarak birden çok dil öğrenmeyi teşvik etmektir. Bu yolla çok dil öğrenmenin farklı dil ve kültürel geçmişleri olan insanlar arasında hoşgörüyü arttıracığı ve bireylerin birbirlerini daha iyi anlamalarını sağlayacağı beklenmektedir. Avrupa kıtasında 150 ile 200 farklı dilin konuşulduğu belirtilmektedir. Avrupa Birliğine üye 15 ülkede yaşayan bireyler arasında yapılan bir araştırma sonucuna göre, öğrencilerin % 89'u İngilizce, % 32'si Fransızca, % 18'i Almanca ve % 8'i de İspanyolca yabancı dil olarak öğrendiklerini söylemişlerdir. Aynı araştırmanın sonuçlarına göre bu

ülkelerdeki bireylerin yarısından fazlası da çok dilli olduğunu ifade etmiştir

(http://www.dilbilimi.net/ab_diller_icin_ortak_avrupa_basvuru_metni_meb_tarafindan.pdf).

Modern diller alanında yapılan çalışmaların tutarlılık ve devamlılığını Avrupa Konseyi Bakanlar Komitesince hazırlanan Tavsiye Kararları üç temel ilkeye göre düzenlemektedir:

1. Avrupa'daki dil ve kültür çeşitliliğinin, zengin mirasının korunması ve geliştirilmesi gerekir. Ortak bir kaynaktır ve bu çeşitliliği iletişim yolunda bir engel olmaktan çıkarıp karşılıklı bir zenginleşme ve anlayış hâline getirmek için eğitim alanında büyük çabaya ihtiyaç vardır.

2. Avrupa hareketliliğini arttırmak, ortak anlayış ve işbirliğini güçlendirmek, önyargı ve ayrımcılığın üstesinden gelebilmek için, farklı anadile sahip Avrupalılar arasında iletişim ve etkileşimin kolaylaştırılması gerekmektedir. Bu, ancak modern Avrupa dillerini daha iyi bilmekle mümkün olacaktır.

3. Üye ülkeler, modern dil öğretim ve öğreniminde ulusal ilkeleri kabul ettiği ya da geliştirdiği takdirde mevcut ilkelerindeki işbirliği ve eşgüdümde uygun düzenlemeleri yaparak Avrupa düzeyinde daha büyük bir yakınlaşma elde edilebileceklerdir.

1.3. Çok dillilik Nedir?

Son yıllarda Avrupa Konseyinin dil öğrenme yaklaşımında birey bağlamında çok dillilik büyük ölçüde önem kazanmıştır. 'Birey bağlamında' çok dillilik, bir dizi dilin bilinmesi ya da bir toplumda aynı anda farklı dillerin kullanılması anlamına gelen 'sosyal bağlamda' çok dillilikten, farklıdır. Sosyal bağlamda çok dillilik okul ya da eğitim kurumlarında öğrenciye sunulacak yabancı dil bilgisinin çeşitlendirilmesi, öğrencinin birden fazla yabancı dil bilmeye yönlendirilmesiyle, ya da uluslararası iletişimde İngilizcenin baskın rolünün sınırlandırılması yoluyla kazanılabilir.

Artık, bir, iki hatta üç dili birbirinden bağımsız biçimde, bir 'anadil konuşucusunu model alarak öğrenmek yerine, bütün dilsel yetenekleri kapsayan bir dilsel birikim geliştirmek amaç edinilmiştir. Bu durum şüphesiz eğitim kurumlarında öğretilen dillerin çeşitlendirilmesini ve öğrencilere çok dillilik yeteneğini geliştirme olanağı verilmesi gereğini de beraberinde getirmiştir. Bundan başka, dil öğrenmenin yaşam boyu devam eden bir etkinlik olduğunun bilincine vararak bireyin okul dışında da yeni dil deneyimleri karşısında güdülenme, beceri ve özgüvenini geliştirme büyük önem taşımaktadır.

Avrupa Dil Dosyası, dil öğrenme ve kültürlerarası deneyimin farklı çeşitlerinin kaydedilip resmî olarak tanınacağı bir biçim sunmaktadır. Bu amaçla diller için Avrupa ortak başvuru metni sadece belli bir dilde genel dil yetenek ölçütleri sunmaz, bunun yanı sıra öğrenenlerin ihtiyaç, özellik ve kökenlerine göre odaklanabileceği farklı hedefleri ve kullanımları sağlayacak yetenekleri yaratır.

Avrupa birliğinin çok dilliliğe olan bağlılığı üye ülke vatandaşları açısından hem yasal bir eşitlik hem de demokratik bir güvenilirlik teminatıdır. Zira anlaşma hükümleri herkesi bağlar.

Çok Dillilik ilkesi AB'nin temel taşlarından birisi olmakla beraber bazı tartışmaları da beraberinde getirmektedir. Genelde bu tartışmalar çeviriye ayrılan büyük bütçeden kaynaklanmaktadır. Avrupa Birliği'nin her dil için bir çeviri birimine sahip olması, her çeviri birimi için hem kadrolu hem de dışarıdan çevirmenler istihdam etmesi ve çeviriyi Birliğin bir hizmeti olarak görmesi sonucu teknik, fiziki altyapı ve gerekli tüm donanımı sağlamak için çok büyük bir bütçeye gereksinim duyacağı açıktır.

Avrupa birliğinin çok dilliliğe olan bağlılığı üye ülke vatandaşları açısından hem yasal bir eşitlik hem de demokratik bir güvenilirlik teminatıdır. Zira anlaşma hükümleri herkesi bağlar. Bunun en somut kanıtı birlik dokümanlarına halkın ulaşabilmesidir. Antlaşmanın 255. maddesi her birlik vatandaşına Avrupa Parlamentosunun ve Komisyon'un dokümanlarına ulaşabilme hakkını vermektedir.

Avrupa Birliği çok dillilik kavramını sadece eğitimle sınırlandırmamaktadır. Birlik ticari ve ekonomik alanda da etkin olmayı istemektedir. Bu bağlamda dilbilgisi yetersizlikleri yüzünden işten atılan insanlara veya Avrupa firmalarının müşterilerinin dillerini konuşamadıkları için müşteri kaybetmelerine vurgu yapılmaktadır. Bunun için şirketlerden dil kültürel stratejilerini geliştirmeleri istenmektedir. AB dil sertifikasının standart hale getirilmesi yönünde tüm üye ülkelere çağrı yapılmaktadır. İşletmelerin hayatta kalabilmeleri değişik dillerden yararlanarak reklamlar aracılığıyla uluslararası bir boyut kazanması ekonomik açıdan piyasada rekabet edebilmesi buna bağlanmaktadır.

Avrupa Birliği çok dillilik yanında çok kültürlülük kavramını öne çıkararak 2008 yılı "Avrupa Kültürlerarası Diyalog" yılı olarak kutlamıştır. Bu bağlamda öne çıkan mesajlar şunlardır:

- Değişik kimlik ve kültürden gelen insanlar arasında karşılıklı hoşgörüyü artırmak,
- Kültürel çeşitliliği zenginlik olarak görmek,
- Avrupalı Kimliğinin yayılmasını teşvik etmek.

1.4. Diller İçin Avrupa Ortak Başvuru Metnine Neden İhtiyaç Duyulmuştur?

İsviçre Hükümetinin öncülüğünde Kasım 1991'de Rüşchlikon'da düzenlenen devletlerarası

sempozyumda "Avrupa'da Dil Öğreniminde Şeffaflık ve Tutarlılık: Hedefler, Değerlendirme, Belgelendirme" konusunda şu kararları almıştır:

1. Üye ülkelerde daha fazla hareketlilik, kimlik ve kültürel çeşitliliğe saygı beraberinde daha etkili uluslararası iletişim, bilgiye daha kolay erişim, daha yoğun kişisel etkileşim, gelişmiş iş ilişkileri ve daha derin ortak anlayış amaçları doğrultusunda dil öğrenme ve öğretiminin yoğunlaştırılması önemlidir.
2. Bu amaçlara ulaşmak için dil öğreniminin, okul öncesi dönemden yetişkinliğe kadar eğitim sistemiyle sağlanması ve geliştirilmesi gereken, yaşam boyu sürecek bir etkinliktir.
3. Her düzeyde dil öğrenimine yol gösterecek diller için Avrupa ortak başvuru metni aşağıdaki amaçlarla geliştirilmek istenmektedir:
 - a) Farklı ülkelerdeki eğitim kurumları arasında işbirliğini arttırmak,
 - b) Dil yeteneklerinde ortak bir temel oluşturmak,

c) Öğrenen, öğretmen, program geliştiriciler, sınav kurulları ve eğitim müdürlüklerine bu kurumları oluşturmakta ve çabalarını koordine etmekte yardımcı olmak. Birey bağlamında çok dillilik, çok kültürlülük bağlamında görülmektedir. Dil, sadece kültürün önemli bir özelliği değil, aynı zamanda kültürel kanıtlara ulaşmanın da yoludur. Kısaca kişinin kültürel yeteneğinde çeşitli kültürel özellikler (ulusal, yerel, sosyal) ayrı ayrı değil, karşılaştırılmış, etkileşmiş, zenginleşmiş, bütünlüşmüş çok dillilik yeteneği bileşeni oluşturur ve bu bileşen de diğer bileşenlerle etkileşim içindedir (http://www.dilbilimi.net/ab_diller_icin_ortak_avrupa_basvuru_metni_meb_tarafindan.pdf)

Bu program çerçevesinde her Avrupa vatandaşı, ilköğretimde birinci yabancı dili, orta öğretimde ikinci yabancı dili ve üniversitede de üçüncü yabancı dili öğrenmeye teşvik edilecektir.

1.5. Diller İçin Avrupa Ortak Başvuru Metninin Kullanım Alanları Nelerdir?

Başvuru metninin kullanım alanları:

- Dil öğrenme programlarının planlanması,-
- Dil öğreniminin belgelendirilmesi
- Kendi kendine öğrenmenin planlanması
- Öğrenme programları ve sertifika esasları

2.1.Avrupa Dil Gelişim Dosyası Projesi

Bu proje, Avrupa'da yaşayan insanlar arasında karşılıklı anlayışı, değişik dil ve kültürler saygıyı, üye ülkeler arasında ortak dil öğretim programına geçişi amaçlamaktadır. Bu projeye birlikte, her Avrupa vatandaşı bir dil pasaportuna sahip olacaktır. Çok dilliliği öne çıkarmaya çalışan Avrupa Birliği vatandaşlarının çok dilli yetişmelerini sağlayarak Birliği güçlü temeller üzerine oturtmaya çalışmaktadır. Bu program çerçevesinde her Avrupa vatandaşı, ilköğretimde birinci yabancı dili, orta öğretimde ikinci yabancı dili ve üniversitede de üçüncü yabancı dili öğrenmeye teşvik edilecektir. Çok dilli, bir eğitimden geçmiş ve dil pasaportu elde etmiş olan bireyler Avrupa'da serbestçe dolaşabilecek ve istediği ülkede çalışma hakkı elde edecektir. Normal pasaport yerine sadece dil pasaportu geçerli olacak ve dil pasaportunda o ülkenin dilini bildiği bilgisi yer alacaktır.

2.2.Hayat Boyu Öğrenim Programı:

Avrupa Birliği ve üye aday ve ülkeleri ile anlaşmalarına taraftar diğer ülkelerin bütçelerinden katkı yapıp kabiliyetlerine göre yararlandıkları eğitimlerini geliştirip hedeflenen standart seviyeye ulaştırmaya yönelik eğitim ile ilgili yardım programları söz konusudur. Türkiye AB Eğitim Programlarına 1999 Helsinki Zirvesi ile tam katılım hakkı kazanmış, 2002 Aralık ayında Bakanlar Kurulu kararı ile Devlet Planlama Teşkilatı (DPT), AB Genel Müdürlüğü bünyesinde kurulan Ulusal Ajans (AB Gençlik ve Eğitim Programları Dairesi Başkanlığı) ile programlara tam katılım

için “Hazırlık Dönemi” başlamış ve nihayetinde 15 Nisan 2004 tarihinde Türkiye ve Avrupa Komisyonu arasında imzalanan Mutabakat zaptı ile Programlara 1 Kasım 2004 tarihi itibarıyla tam katılımı resmen sağlanmıştır. (http://www.ua.gov.tr/docs/kurumsal/mutabakat_zapti_turkce.pdf?sfvrsn=0)

Avrupa Birliği Eğitim Programlarının Hedefleri:

- 1- Eğitimin özellikle üye ülkelerin dillerinin öğretimi yoluyla geliştirilmesi,
- 2- Ülkelere arsında öğrenciler ve öğretmenlerin hareketliliğinin ve diplomalarının tanınmasının sağlanması,
- 3- Öğretim kurumları arasında işbirliğinin geliştirilmesi,
- 4- Üye ülkelerin öğretim sistemlerinin ortak sorunları üzerine bilgi ve deneyimlerinin aktarılması,
- 5- Gençler ve öğretmenlerin ülkeler arasında değişiminin desteklenmesi,
- 6- Açık öğretim ve uzaktan öğretimin geliştirilmesi,
- 7- Uluslar arası kurumlar ile eğitim konusunda işbirliğinin geliştirilmesi, teknolojik gelişmelere uyum sağlanması, sürekli mesleki eğitimin yerleştirilmesi, mesleki eğitime erişim olanaklarının artırılması.

2.2.Hayat Boyu Öğrenme programının alt sektörleri;

2.2.1. Comenius: Avrupa Birliğinin okul eğitimi programına verdiği addır. Amos Comenius 1592-1670 yılları arasında yaşamış teolog, pedagog ve düşünürdür. “Tam bir insan potansiyeline ulaşmanın ve uyumlu bir yaşam sürmenin tek yolunun eğitimden geçtiğine inanmaktadır. Comenius aynı zamanda evrensel insan hakları, uluslararası birlik ve barış için yılmadan çalışan bir kişidir (AB Genel Eğitim Programı 2.aşama:2000-2006-Sokrates, 2004:10). Comenius programı sayesinde : Hem öğretmenler hemde öğrenciler; iletişim ve sunum becerileri, karar verme, problem çözme, uyuşmazlık yönetimi, yaratıcılık, takım çalışması ve dayanışma gibi hem kişisel hem de mesleki yaşamla ilgili olarak yeni beceriler kazanmaktadır (Okullar için El Kitabı Comenius1, 2004:8). Comenius farklı ülkelerden farklı okullar arasındaki işbirliğini teşvik amacıyla yürütülen bir programdır. Üniversite eğitimi öncesi okul eğitiminin her devresinde kalitenin ve eğitimde Avrupa boyutunun desteklenmesini sağlamayı, dil öğrenimini ve kültürlerarası bilincin geliştirilmesini teşvik etmeyi hedeflemektedir. Ortak okullar, okul projeleri ve okul gelişim projeleri gibi faaliyetler yürütülmektedir.

2.2.2. Leonardo Da Vinci: Avrupa Birliğinin Mesleki Eğitim programına verdiği ad Leonardo Da Vinci'dir. Ressamlılığı ile tanınmasına rağmen iyi bir bilim adamı, müzisyen ve mühendis kimliğiyle de öne çıkan bir şahsiyettir. Bu özelliklerinin yanında Paraşüt ve Helikopter gibi buluşların çok önceden üzerinde çalışmış olduğundan bu programa ismi uygun görülmüştür. Bu program çerçevesinde: “ulusal sistemlere değer katarak ve her sistemin en iyi özelliklerini destekleyerek Avrupa'daki meslekî eğitimin kalitesini yükseltmeyi ve yenilikleri arttırmayı, toplumların değişmesiyle ortaya çıkan yeni beceri alanlarına olan talebi karşılamayı, Avrupa'da istihdam sorununa somut çözümler üretmeyi de hedefler. -Bu program çerçevesindeki etkinliklerin yaşam boyu öğrenimi teşvik etmeye

yönelik olarak meslekî eğitim sistemleri ve uygulamalarında kaliteyi geliştirme, yenileşmeyi teşvik etme ve Avrupa boyutunu ilerletme amacına hizmet ediyor olması, programın uygulanmasında ırkçılık ve yabancı düşmanlığı dâhil tüm biçimlerinde dışlamaya karşı mücadele edilmesi ilkesine uygunluğu; başkaları yanında özürülü insanlar için her türden ayrımcılığın ve eşitsizliğin giderilmesi, kadınlar ve erkekler için fırsat eşitliğinin artırılması konusuna özel önem verilmesi” hedeflenmektedir. http://dhgm.meb.gov.tr/yayimlar/dergiler/Milli_Egitim_Dergisi/150/duman.htm 28.06.2014

2.2.3. Erasmus: Program adını 1465-1536 yılları arasında yaşamış Hollandalı bir felsefe adamı olan Desiderius Erasmus’dan almıştır. Rönesans ile birlikte ortaya çıkan hümanizm akımının öncülerinden bir olan Erasmus, Avrupa’nın ortak bir sanat ve bilim çatısı altında birleşmesine yaptığı katkılardan dolayı ismi program için uygun görülmüştür. Erasmus, Sokrates programlarından yüksek öğretim düzeyindeki işbirliğini düzenleyen bir programdır. Ana hedefi: Avrupa’da yüksek öğretimin kalitesini artırmak ve Avrupa boyutunu güçlendirip, üniversiteler arasında ülkelerarası işbirliğini teşvik ederek, öğrencilerin ve eğitimcilerin Avrupa’da karşılıklı değişimini sağlamak, programa katılan ülkelerdeki çalışmaların ve alınan derecelerin akademik olarak tanınmasına ve şeffaflığın gelişmesine katkıda bulunmak, bunları gerçekleştirmeye çalışmaktadır” şeklinde belirlenmiştir.

<http://www.ua.gov.tr/programlar/erasmus-program%FD/erasmus-program%FD> 28.06.2014

2.2.4.Grundtvig: Socrates programı kapsamında yer alan Comenius ve Erasmus faaliyetlerini tamamlayıcı niteliği ile tek bir eğitim zincirinin üçüncü bağlantısını oluşturan Grundtvig faaliyeti, programa katılan ülkelerde yaşam boyu öğrenmenin kalitesini, erişebilirliğini ve Avrupa boyutunu güçlendirmek ve bu alandaki yenilikleri özendirmek için tasarlanmıştır. Grundtvig faaliyeti, hangi yaşta olursa olsun öğrenmeyi arzulayan herkes için öğrenmeye ulaşmayı, bunu geliştirmeyi ve bunun için eğitim yollarını aramayı amaçlamaktadır. Programa, dernekler, vakıflar, Üniversiteler, sendikalar, hastane ve cezaevi gibi tük kurum ve kuruluşlar katılabilmektedir.

2.2.5.Gençlik Programları: Avrupa Birliği’nin gençlik faaliyetlerine; gençlik değişim programı organize etme ya da kendi yerel topluluklarında bir girişim başlatmak isteyen genç grupları, Avrupa Gönüllü Hizmetine katılmak isteyen gençler, edindikleri deneyimi geliştirmek isteyen gönüllüler, gençlik kuruluşları, gençlik liderleri, proje yöneticileri katılabilmektedir. Amaç gençleri girişimciliğe, dayanışmaya teşvik etmek, ırkçılık gibi faaliyetlere karşı birlikte hareket etmeye yönlendirmektir.

Sonuç

Tüm bu açıklamalar ışığında; çok dillilik ve kültürlülük programı gelecekte Birliğin tam üyesi olması durumunda Ülkemizi de son derece yakından ilgilendirmektedir. Zaten şimdiden eğitim alanında olsun diğer alanlarda olsun buna yönelik yapılanma ve değişiklikler kendini göstermeye başlamıştır. Özellikle yukarıda kısaca faaliyet alanlarına değindiğimiz eğitim ve öğrenme programları ilköğretim ve Üniversite seviyesinde uygulanmakta her yıl yüzlerce öğrenci ve

Vatandaşlarımızı entegrasyon aşamasında “asimilasyon” tehlikesine karşı millî kimlik ve kültürünü koruma noktasında bilinçli davranmaya davet etmek milli bir vazife olarak görülmelidir.

öğretmen değişimi yapılmaktadır. Bu tür ilişkilerin şüphesiz ülkemiz tanıtımına, önyargıların kırılmasına, birçok alanda yeniliklerin takibinde ve bilgi alışverişi gibi daha birçok sosyal, kültürel ve ekonomik alanda katkı sağlayacağı açıktır. Programın olumlu görülecek yanı Avrupa Birliğinin tek para politikasına paralel olarak Tek Dillilik dayatmasında bulunmamasıdır. Üye ülkelerin bu konuda çok farklı yaklaşım ve kaygılarını dile getirmesi sonucu bu konudaki tartışmalara son verilmiştir. Resmi çok dillilik politikasının amacı, tüm resmi dillerin Birlik çapında daha fazla bilinmesini ve kullanılmasını teşvik etmektir. Avrupa'nın birçok ülkesinde Türkçe öğrenmek isteyen insanların sayısındaki artış bu yaklaşımın bir sonucu olarak değerlendirilebilir. Avrupa'nın tüm bu sosyal ve kültürel faaliyetleri onun ekonomik alanda küresel bir güç olma hedefine göre yürütülmektedir.

Ülkemiz Avrupa Birliği üyesi olduğunda milyonlarca vatandaşımız bu gelişim ve değişimleri daha yakından görme ve yaşama fırsatını yakalayacaktır. Avrupa'da sosyal barışın devamı, birlikte yaşamın getirdiği zorlukları aşma noktasında çok dillilik ve çok kültürlülüğe vurgu yapılarak vatandaşlarımızın yaşadıkları toplumla entegre olmaları beklenecektir. Vatandaşlarımızı entegrasyon aşamasında “asimilasyon” tehlikesine karşı millî kimlik ve kültürünü koruma noktasında bilinçli davranmaya davet etmek milli bir vazife olarak görülmelidir. Yukarıdaki çok dilliliğin amaçları kapsamında vurgulanan “Avrupalı Kimliği”ne dikkat çekilmesi de altı çizilmesi gereken hususlardan biridir. Bu noktada Avrupa Birliği her ne kadar Avrupalılık kimliğini yerleştirmeye çalışsa da Birlik içerisinde bunu gerçekleştirmenin çok zor olacağını görmektedir. Zira Birliğin Almanya, Fransa, İngiltere gibi önde gelen ülkeleri bu fikre sıcak bakmamakta ve ulusal kimliklerini korumak istediklerini açıkça ifade etmektedirler. Bizde ise günümüzün en tartışmalı konusu olmaya devam etmekte insanımız millî kimlik ve kültüründen uzaklaştırılmaya çalışılmaktadır. Aynı kültür ve gelenekten gelen Avrupalıların ben Fransız'ım, ben İngiliz'im diyerek Avrupa kimliğine uzak bakması karşısında bizim Türk kimliğini taşımamızı ayrımcılık, ırkçılık gerekçesi olarak görenlerin tavrı oldukça manidar ve düşündürücüdür!

Kaynaklar

- DEMİREL, Ö. “Avrupa Konseyi Dil Projesi ve Türkiye Uygulaması”, Millî Eğitim Bakanlığı Dergisi, sayı 167, Ankara:2005, erişim: 28.6.2014
http://www.dilbilimi.net/ab_diller_icin_ortak_avrupa_basvuru_metni_meb_tarafindan.pdf, erişim: 28.6.2014
http://www.ua.gov.tr/docs/kurumsal/mutabakat_zapti_turkce.pdf?sfvrsn=0, erişim: 28.6.2014
 AB Genel Eğitim Programı 2.aşama:2000-2006-Sokrates, 2004.
 Okullar için El Kitabı Comenius1, 2004.
http://dhgm.meb.gov.tr/yayimlar/dergiler/Millî_Egitim_Dergisi/150/duman.htm, erişim: 28.6.2014
<http://www.ua.gov.tr/programlar/erasmus-program%FD/erasmus-program%FD>, erişim: 28.6.2014